

УДК 398.2(519)
ББК 82.3(5Кор)-6
Б73

В оформлении обложки использованы иллюстрации:
Junghasai, Vector Tradition, Peratek, primiaou / Shutterstock / FOTODOM
Используется по лицензии от Shutterstock / FOTODOM

Во внутреннем оформлении использованы фотографии:
22 TREE HOUSE, aaabbbbb, aaron choi, agarose, aminkorea, Andrew Park, Anton_Ivanov, Apoorva Vohra, Batancy, Brent Hofacker, Cavan-Images, cheng-hsien, crystalltmc, decorator, ekorahy studio, es3n, ESB Professional, EyeoffPaul, Flicker_21, FOTMA, guideline, Guitar photographer, HAEWON JANG, handzumade_ZU, jeehoon, JIPEN, Johnathan21, Joshua Davenport, jreika, Juemoning, Kaiskyнет Studio, KIM JIHYUN, kim young jun, LEE PIL YONG, leolintang, map of the mind, MarudTravelPhoto, milatas, mnimage, Mongkol chai, Moving Moment, MYOUNG GYU KIM, Onkamон, photo_jeongh, Phoylin, PicsPicturesque, Prachaya Roekdeethaweesab, PRPicturesProduction, Pvince73, Raggedstone, rajparitosh, Robyn Mackenzie, Savvaparf Photo, Sean Hsu, Serhii Brovko, Seung Hyun Lee, sfam_photo, Stock for you, Tatanamama, TEAM43, Tom Robertson, trabantos, tratong, TRAVEL TAKE PHOTOS, TY Lim, Ume illustration, Wolf Gabriele, YEINISM, Yeongsik Im, yeouuda, Yi Chang Sic, zoff, zzung / Shutterstock / FOTODOM
Используется по лицензии от Shutterstock / FOTODOM

Б73 **Боги, шаманы и призраки Кореи.** — Москва : Эксмо, 2024. — 256 с. : ил.

ISBN 978-5-04-196753-6

Южнокорейское экономическое чудо, корейская волна халлю, много-миллионная индустрия k-поп, коррупция и суицидомания... Цель этой книги — показать читателю совсем другую Корею, страну тысяч мифов и легенд, причем не обойдя стороной Северную Корею, ведь культурное наследие обеих стран веками оставалось единым.

В книге собраны мифы и легенды о корейских богах, духах, призраках и других сверхъестественных существах. Вам встретятся уже ставшие отдельным культурным феноменом лисы кумихо, демоны токкэби, феникс понхван, львы хаэчи, а также менее известные персонажи корейского фольклора: крылатый конь Чхоллино, особенно почитаемый в Северной Корее, многочисленные духи жилищ, туалетная богиня чхыксин, призраки девственников чонё-квисин и чонгак-квисин, люди-рыбы ино, чьи слезы превращаются в жемчужины, призрачные огоньки квихва, загадочный Сарипкве — Чудовище в шляпе, встреча с которым оставляет чувство тревоги...

УДК 398.2(519)
ББК 82.3(5Кор)-6

ISBN 978-5-04-196753-6

© Яворская-Милешкина Е.В., текст, 2024
© ИП Москаленко Н.В., оформление, 2024
© Давлетбаева В.В., обложка, 2024
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2024

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	7
Глава 1. Корейская космогония	15
Творение или состязание? Состязание и творение!	17
Будда Мирык — творец мира	32
Иные варианты	42
Ход времени как одна из основ мироздания	45
Судьба или собственная воля?	54
Глава 2. Власть, данная богами	63
Происхождение его величества	65
Другие легендарные правители	70
А кто же аристократы?	77
Глава 3. Мифы о рождении, детях и плодородии	79
На стыке шаманизма и буддизма	81

Как стать богиней.	84
Еще одна богиня, рожденная человеком.	98
Глава 4. Кто защищает дом?	109
История сончжусина.	111
Хранитель столбов и хранительница кухни	121
Глава 5. Шаманы и десять тысяч духов	129
Профессия — шаман.	131
Любимый миф корейцев	135
Другие легенды о жизни и смерти.	145
Обитатели загробного мира.	160
Глава 6. Волшебные существа и явления.	169
Божества природы. Чудовища, связанные с природными явлениями.	171
Поговорим о духах и чудовищах	180
Мифические существа в облики животных	188
«Растительные» люди и деревья в корейских мифах.	203
Удивительные явления и предметы.	208

Глава 7. Мистические существа в жизни современного корейца	213
Легенды с исторической основой	215
Призраки одиноких.....	218
Школа и призраки	222
Пугающее рядом с нами	229
Мстительные призраки и другие страшные существа	240
Страшилки для сильных мужчин и женщин	248
 Заключение	 251

ВВЕДЕНИЕ

Северная Корея (Корейская Народно-Демократическая Республика) и Южная Корея (Республика Корея) — так мы привыкли назвать две страны, которые занимают полуостров в Восточной Азии, омываемый Желтым и Японским морями.

Не правда ли, точная, но сухая формулировка?

Самим же корейцам свойственно чрезвычайно поэтичное восприятие реальности. Так, самоназвание Северной Кореи — Чосон, то есть Страна утренней свежести, и оно имеет глубокие исторические корни. А Южную Корею именуют Тэханмингук. Истолковать это слово сложнее, но необходимо хотя бы для того, чтобы оценить образное мышление тех, кого мы, не задумываясь, называем корейцами. «Тэ» означает «великий», «хан» — «те, кому принадлежит много земли», «мингук» — «республика». Можно смело сопоставить: мы употребляем слова Российская Федерация и Россия как синонимы, при этом не забывая о том, что Российская Федерация — название государства с указанием формы его устройства, а Россия — название страны, историко-культурной общности. Вот и корейцы в равной степени употребляют слова «Тэханмингук» и «Тэхан». Есть и другой вариант сокращения — Хангук. А также Южную Корею можно именовать Намхан (Южная Хан), а Северную, соответственно, — Пукхан (Северная Хан).

Привычное нам слово Корея восходит к названиям двух древних государств — Когурё и Корё. Именно в этих государствах зарождались многие фантастические сказания, дошедшие до наших дней.

Военный поход.
Фреска. IV в.



Обе Кореи — наши восточные соседи. Однако долгое время эта своеобразная, уникальная древняя культура была известна нам куда меньше, чем индийская или, скажем, греческая. Все изменилось буквально за три десятилетия. И теперь для многих из нас Корейский полуостров — удивительное место: со старинными дворцовыми комплексами непривычной для европейцев планировки и архитектуры, с особым, порой странным для нашего восприятия, этикетом, основанным на традициях, с верой в предсказания шаманов, с прекрасными, пугающими, захватывающими дух историями о лисах-кумихо и о призраках, что ищут помощи у живых.

Именно так стали воспринимать Корею во всем мире благодаря так называемой корейской волне (халлю). К-поп группы и зрелищные дорамы за считанные годы привлекли огромное внимание к культуре этой страны (мы говорим сейчас «страны», а не «стран», так как халлю — явление исключительно южнокорейское, а культурное наследие обеих Корей едино), к ее легендам.



Съемочная площадка корейских исторических дорам

Становящееся все более привычным слово «дорама» — искаженное «драма». Изначально его применяли только к японским телесериалам, затем распространили на южнокорейские и те, что снимаются на Тайване и в Гонконге. Однако наиболее популярны именно южнокорейские сериалы. И один из главных секретов успеха — смелое использование старинных легенд и исторического антуража.

Одна из главных особенностей корейских сказаний — фантастические фабулы, изобилующие неожиданными поворотами. При этом логика поведения героев и мораль лежат на поверхности — не приходится ломать голову, почему герои поступили именно так, а не иначе, и кто прав, а кто виноват. И это несмотря на то, что корейская культура значительно отличается от нашей и немалое время отделяет нас от творцов мифов.

Причина различий очевидна: Корея, как и Япония, многие годы, начиная с XVI века, проводила политику самоизоляции. Но это не значит, что никакого влияния извне корейская культура не испытывала. Древний Чосон (так его именуют, чтобы отличать от Чосона, существовавшего с конца XIV до начала XX века) в 108 году до нашей эры оказался под властью китайской династии Хань, да и потом, после обретения национальной независимости, многое, в том числе новую религию — буддизм, заимствовал у Китая. Впрочем, это было взаимовлияние. О нем же можно говорить в случае с Японией, причем японцы больше брали, нежели отдавали. При этом не стеснялись демонстрировать по отношению к своим соседям имперские амбиции.

Миф, как известно, пытается объяснить не только законы мироздания и природные явления, но и политическую систему, общественную иерархию, подвести основу под социальные отношения, убедив людей, почему должно быть так и только так и доказав, что это справедливо и хорошо.

В Японии с давних пор бытовал миф об императрице Дзингу. Ей во сне явился морской бог Ватацуми и передал повеление: супруг Дзингу, Тюай, должен покорить сказочно прекрасную страну — Корею. Божественная воля — не больше и не меньше! Тюай не покорился — и вскоре погиб. Дзингу же возглавляет войско, и при активной помощи различных богов ее флот достигает чудесной земли. Сын, рожденный императрицей сразу после победного возвращения в Японию, становится владыкой обеих стран.

Японцы в своих мифах не отрицают влияния корейской культуры, но и оно приобретает своеобразную трактовку: корейские мудрецы прибывают ко двору правителя Японии, чтобы поделиться с ним знаниями и технологиями изготовления различных вещей, и все это потому, что им открылась истина: именно японскому императору предстоит властвовать над миром.

В начале прошлого века Япония установила протекторат над Кореей, а затем присоединила ее, и вот тогда-то стали с особой настойчивостью транслироваться и внедряться в сознание обоих народов мифы, подобные приведенному выше. Они призваны были обосновать зависимое положение корейцев. Для этого вполне подошли давно известные сказания, но в новом истолковании. Так, например, известная с XV–XVI века легенда о Момотаро, то есть Персиковом мальчике. Он типичный герой — победитель чудовищ, в данном случае — демонов. А служат ему фазан, обезьяна, собака и прочие животные. И если в эпоху Эдо, когда создавался этот миф, их участие в подвигах Момотаро воспринималось как символ помощи самой природы достойному герою, то в период, когда Япония активно воевала за «жизненное пространство», они стали олицетворять покоренные народы (обратим внимание: корейцы в период Второй мировой войны призывались на службу в императорскую армию). Удобный для истолкования выгодным образом сюжетный ход: обезьяна признала Момотаро своим повелителем добровольно, пса же пришлось склонять к послушанию силой, а потом

и вмешиваться, чтобы прекратить его драку с фазаном. Так Япония в образе Момотаро выступает цивилизатором и миротворцем.

Корейская мифология, при немалом количестве героев, напоминающих японских, и, как следствие, схожих сюжетов, мягче — отсутствует выраженное желание поставить именно своих богов в центр мироустройства. Они реже выступают как гневливые и карающие, хотя, конечно, не лишены способности покарать. А вот созидательному началу уделяется огромное внимание. Двойственность мира показана ярко: не было бы добра, если бы не было зла, не было бы света, если бы не было темноты.



Герб Чосона
с изображением дракона.
Цветовая гамма —
красный и золотой — тоже
символизирует власть

Впрочем, у корейцев, как и у японцев, происхождение власти божественное: если японцы возводили императорскую династию к богине солнечного света Аматаэрасу, то корейцы рассказывали, что Чосон (тот самый, который впоследствии стали именовать Древним) основал Тангун, сын божества. Причем сами об-

стоятельства были чудесными: для этого Тангуну пришлось обратиться в женщину.

Все три мифологии — корейскую, японскую и китайскую — роднит восприятие и космоса, и земного мира как места обитания многочисленных духов. Души есть и у неодушевленных предметов, и у болезней. И они, духи, не просто живут рядом с людьми — они влияют на человеческие судьбы. А люди взаимодействуют с ними, порой даже на равных. Самая древняя религия Китая, равно как и Кореи, — шаманизм, который родственен японскому синтоизму, ведь и синтоисты верят в способность шаманов общаться с духами. Вообще, шаманизм — исконная религия многих народов, ведь он включает в себя анимизм, фетишизм, тотемизм — систему мировоззрения первобытного человека.

Интересно, что шаманами в Корее чаще всего становятся женщины. И миф рассказывает о том, что первой шаманкой была женщина — это был ее сознательный выбор, сделанный тогда, когда она поняла, как нелегко приходится душам людей, застрявшим между мирами. Даже мужчины-шаманы нередко проводят обряды, облачившись в женскую одежду.

Источниками знаний о корейских мифах служат многочисленные источники, прежде всего «Исторические записи Трех государств», созданные придворным историком Ким Пу Сиком в XII веке, и «Оставшиеся сведения о Трех государствах» буддийского монаха Ирёна, относящиеся к XIII веку. Плюс ритуальные шаманские песнопения.

ТРИ ГОСУДАРСТВА

Три государства — это Силла, основанная в 57 году до нашей эры, Когурё, отсчитывавшее свою историю с 37 года, и Пэкче, год основания которого — 18-й, тоже до нашей эры.

Страницы
«Исторических
записей Трёх
государств»
(«Самгук-саги»)



Несмотря на небольшое количество источников, среди корейских сказаний мы найдем мифы почти всех категорий: и космогонические, описывающие возникновение Вселенной, и антропогонические — о происхождении человека, и этиологические, раскрывающие историю вещей и названий (к слову, у корейцев есть термин «понпхури», эквивалентный привычному нам «миф», а значение его — «объяснение истоков»), и близнецовые, и героические... Они примечательны сами по себе, но становятся интересны вдвойне, если проследить их влияние на современную культуру Кореи, покорившую, без преувеличения, весь мир.

ГЛАВА 1

КОРЕЙСКАЯ
КОСМОГОНΙΑ

